

## 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page: 1 de 10

### 1 Identification

#### Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

#### Usage recommandé et restrictions d'utilisation

Utilisation générale: Pâte colorante résines de stratification pour la technique orthopédique  
Uniquement pour utilisateurs professionnels

#### Identificateur du fournisseur initial

Nom de la société: Otto Bock HealthCare Canada Ltd.

Rue/B.P.: 5470 Harvester Road

Code postal, ville: Burlington, ON L7L 5N5, CA  
Canada

WWW: www.ottobock.ca

E-mail: info.canada@ottobock.com

Téléphone: (800) 665-3327

Télécopie: (800) 463-3659

Service responsable de l'information:

Mark Agro, Téléphone: (800) 665-3327 (9 am - 5 pm)

Indications diverses:

Siège:  
Ottobock SE & Co. KGaA  
Max-Näder-Straße 15  
Duderstadt  
Allemagne

#### Numéro de téléphone en cas d'urgence

COLLECT, Téléphone: (613) 996-6666

Transport:

CONSULTANK Lutz Harder GmbH (Contract QUALI003)

Téléphone: +49 (0)178-4337434 (from USA: 01149 178 4337434)

### 2 Identification des dangers

#### Classification

Skin Irrit. 2 Provoque une irritation cutanée.

Eye Irrit. 2A Provoque une sévère irritation des yeux.

Skin Sens. 1 Peut provoquer une allergie cutanée.

Aquatic Chronic 2 Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

#### Éléments d'information

Symboles:



Mention d'avertissement: **Attention**

## 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page: 2 de 10

Mentions de danger:	<p>Provoque une irritation cutanée.</p> <p>Peut provoquer une allergie cutanée.</p> <p>Provoque une sévère irritation des yeux.</p> <p>Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.</p>
Conseils de prudence:	<p>Éviter de respirer les brouillards/vapeurs/aérosols.</p> <p>Se laver les mains et le visage soigneusement après manipulation.</p> <p>Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail.</p> <p>Éviter le rejet dans l'environnement.</p> <p>Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux.</p> <p>EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau/au savon.</p> <p>EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.</p> <p>Traitement spécifique (voir ' Premiers secours ' sur cette étiquette).</p> <p>En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin.</p> <p>En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.</p> <p>Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.</p> <p>Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.</p> <p>Recueillir le produit répandu.</p> <p>Éliminer le contenu/récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.</p>

### Autres dangers connus du fournisseur concernant le produit

Sol dangereusement glissant en cas d'écoulement/de déversement du produit.

## 3 Composition/information sur les ingrédients

### Mélange

Dénomination chimique: Mélange de liants et de pigments.

Composants dangereux:

n°CAS	Désignation	Teneur	Classification
CAS 25068-38-6	Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen ≤ 700)	25 - 50 %	Skin Irrit. 2. Eye Irrit. 2A. Skin Sens. 1. Aquatic Chronic 2.

La concentration réelle ou la plage de concentrations réelle est retenue en tant que secret industriel.

## 4 Premiers soins

### Description des premiers soins nécessaires

Informations générales: Si des symptômes apparaissent ou en cas de doute, consulter un médecin. En cas de perte de conscience, ne rien administrer par voie buccale, mise en décubitus latéral et consulter un médecin.

## 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page: 3 de 10

En cas d'inhalation:	Veiller à un apport d'air frais. Allonger la victime et la tenir au chaud. Respiration artificielle en cas de respiration irrégulière ou d'arrêt respiratoire En cas de doute ou s'il y a des symptômes, demander un conseil médical.
En cas d'ingestion:	Faire boire aussitôt et à plusieurs reprises de l'eau additionnée de beaucoup de charbon actif. Ne jamais rien faire avaler à une personne sans connaissance. Ne pas provoquer de vomissement. En cas de malaises respiratoires, administrer de l'oxygène. Appeler un médecin.
En cas de contact avec la peau:	Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. En cas de contact avec la peau, rincer aussitôt abondamment avec de l'eau et du savon. N'employer ni solvants, ni diluants. En cas de réaction cutanée, consulter un médecin.
En cas de contact avec les yeux:	Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Consulter ensuite un ophtalmologiste.

### Symptômes et effets les plus importants, qu'ils soient aigus ou retardés

Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux.

### Mention de la nécessité d'une prise en charge médicale immédiate ou d'un traitement spécial, si nécessaire

Traitement symptomatique.

## 5 Mesures à prendre en cas d'incendie

### Agents extincteurs appropriés et inappropriés

Agents d'extinction appropriés:

Mousse résistante à l'alcool, dioxyde de carbone, poudre d'extinction, jet d'eau en aspersion

Agents extincteurs inappropriés:

Jet d'eau de forte puissance

### Dangers spécifiques du produit

En cas d'incendie, formation d'une fumée noire, épaisse et nocive.

En présence de températures élevées, il peut se former des produits de décomposition dangereux. P. ex.: Acide chlorhydrique, Monoxyde de carbone, dioxyde de carbone et fumée.

L'inhalation des produits de décomposition dangereux présente un danger grave pour la santé.

### Équipements de protection spéciaux et précautions spéciales pour les pompiers

Porter un appareil respiratoire autonome et une combinaison de protection contre les substances chimiques.

Indications complémentaires:

Refroidir les récipients exposés au danger par aspersion d'eau.

Ne pas laisser s'écouler l'eau d'extinction dans les canalisations, le sol ou le milieu aquatique. Les résidus de l'incendie et l'eau d'extinction contaminée doivent être évacués conformément aux directives officielles locales.

## 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page: 4 de 10

### 6 Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

#### Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence

Assurer une aération suffisante. Porter un équipement de protection approprié. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. Tenir toute personne non protégée à l'écart. Éviter toute formation de vapeur ou d'aérosol. Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

Précautions en matière d'environnement:

Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les plans d'eau ou les canalisations. Informer si nécessaire les autorités compétentes.

#### Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage

Délimiter le matériel usé avec un absorbant ininflammable (par ex. du sable, de la terre, de la vermiculite, de la diatomite) et pour son élimination, respecter les directives locales en le plaçant dans des conteneurs prévus à cet effet (cf chapitre 13). Nettoyer soigneusement la zone polluée. Effectuer ensuite un nettoyage avec des détergents. Ne pas utiliser de solvants.

Indications complémentaires:

Sol dangereusement glissant en cas d'écoulement/de déversement du produit.

### 7 Manutention et stockage

#### Précautions relatives à la sûreté en matière de manutention

Précautions de manipulation:

Assurer une bonne aération et ventilation de l'entrepôt et du poste de travail. Éviter toute formation de vapeur ou d'aérosol. Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols. Porter un équipement de protection approprié. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. Ne jamais vider le réservoir à l'aide de pression – il ne s'agit pas d'un réservoir sous pression! Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence. Tenir à disposition dans l'espace de travail un dispositif de rinçage oculaire. Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail.

Protection contre l'incendie et les explosions:

Tenir éloigné de toute source de chaleur, d'étincelle ou de flamme ouverte. Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.

#### Conditions de sûreté en matière de stockage, y compris les incompatibilités

Conditions de stockage et de conditionnement:

Stocker uniquement dans les récipients d'origine hermétiquement fermés et à température ambiante.  
A stocker en position debout. température de stockage: 15 - 30 °C.  
A protéger de la chaleur et du rayonnement solaire.

Conseils pour le stockage en commun:

Tenir à l'écart de substances acides ou alcalines ainsi que d'agents oxydants.  
Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

### 8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

#### Paramètres de contrôle

#### Contrôles techniques appropriés

Assurer une aération suffisante.

#### Mesures de protection individuelle, telles que les équipements de protection individuelle

Protection respiratoire:	En cas d'échauffement: risque de dégagement de gazes ou de vapeurs: Utiliser un filtre de type A (= contre les vapeurs de liaisons organiques) conforme à OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 ou ANSI Z88.2. La classe du filtre de protection respiratoire doit impérativement être adaptée à la concentration maximale de matière nocive (gaz/vapeur/aérosol/particules) pouvant se dégager lors de la manipulation du produit.
Protection des mains:	Gants de protection conforme à la OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138. Type de gants: Caoutchouc nitrile (0.4 mm) Caoutchouc chloroprène (0.5 mm) Caoutchouc butyle (0.7 mm) Période de latence: > 480 min Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.
Protection oculaire:	Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010.
Protection corporelle:	Pendant la manipulation, porter un vêtement de protection et des chaussures appropriés.
Mesures générales de protection et d'hygiène:	Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. Ne pas utiliser de solvants organiques. Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail. Tenir à disposition dans l'espace de travail un dispositif de rinçage oculaire .

#### Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement

Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les plans d'eau ou les canalisations.

### 9 Propriétés physiques et chimiques

#### Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

État physique à 20 °C et 101,3 kPa	liquide
Couleur:	Forme: pâteux blanc
Odeur:	légèrement
Seuil olfactif:	Aucune donnée disponible
Point de fusion et point de congélation:	Aucune donnée disponible
Point d'ébullition ou point d'ébullition initial et plage d'ébullition:	Aucune donnée disponible
Inflammabilité:	Aucune donnée disponible

## 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page: 6 de 10

Limites inférieures et supérieures d'explosivité ou limites inférieures et supérieures d'inflammabilité:

Aucune donnée disponible

Point d'éclair:

Aucune donnée disponible

Taux d'évaporation:

Aucune donnée disponible

Température d'auto-inflammation:

Aucune donnée disponible

Température de décomposition:

Aucune donnée disponible

pH:

Aucune donnée disponible

Solubilité dans l'eau:

miscible

Coefficient de partage n-octanol/eau:

Aucune donnée disponible

Pression de vapeur:

Aucune donnée disponible

Masse volumique et densité relative

à 20 °C: 1.73 g/cm<sup>3</sup>

Densité de la vapeur:

Aucune donnée disponible

Caractéristiques des particules:

Non applicable

### Autres informations

Indications diverses:

Aucune donnée disponible

## 10 Stabilité et réactivité

Réactivité:

Voir sous-section «Possibilité de réactions dangereuses».

Stabilité chimique:

Stable si stocké dans les conditions prévues.

Risque de réactions dangereuses:

Tenir à l'écart d'acides forts, de bases fortes et d'agents oxydants puissants, afin d'éviter des réactions exothermiques.

Conditions à éviter:

Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.  
A protéger de la chaleur et du rayonnement solaire.

Matériaux incompatibles:

Tenir à l'écart des acides forts, des bases fortes et des agents oxydants puissants.

Produits de décomposition dangereux:

En présence de températures élevées, il peut se former des produits de décomposition dangereux tels que du monoxyde de carbone, du dioxyde de carbone, de la fumée et des oxydes azotiques.

## 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page: 7 de 10

### 11 Données toxicologiques

#### Informations sur les voies d'exposition probables

Aucune donnée disponible

#### Informations sur les risques pour la santé

Toxicité aiguë (par voie orale): Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Toxicité aiguë (dermique): Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Toxicité aiguë (par inhalation): Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Corrosion cutanée/irritation cutanée: Skin Irrit. 2 = Provoque une irritation cutanée.

Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Eye Irrit. 2A = Provoque une sévère irritation des yeux.

Sensibilisation respiratoire: Manque de données.

Sensibilisation cutanée: Skin Sens. 1 = Peut provoquer une allergie cutanée.

Mutagénicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Cancérogénicité: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Toxicité pour la reproduction: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Effets sur et par le lait maternel: Manque de données.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Danger par aspiration: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

#### Symptômes

Après contact avec les yeux:

Un contact direct avec les yeux peut entraîner une brûlure, un larmolement ou une rougeur.

### 12 Données écologiques

#### Écotoxicité

Toxicité aquatique: Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

#### Persistence et dégradation

Indications diverses: Aucune donnée disponible

#### Potentiel de bioaccumulation

Coefficient de partage n-octanol/eau:

Aucune donnée disponible

**617Z4 - Pâte colorante, blanche,  
pour résines à couler**

Numéro de matière 617Z 4

Page: 8 de 10

**Mobilité dans le sol**

Aucune donnée disponible

**Autres effets nocifs**

Remarques générales: Éviter une infiltration dans le sol, les plans et voies d'eau et les canalisations.

**13 Données sur l'élimination**

**Méthodes de traitement des déchets**

**Produit**

Recommandation: Incinération de déchets spéciaux avec autorisation des autorités locales.  
Ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.

**Conditionnement**

Recommandation: Code de déchet:  
150104 Emballages métalliques  
150102 Emballages en matière plastique  
L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

**14 Informations relatives au transport**

**Numéro ONU**

TMD: UN3082  
IMDG, IATA-DGR: UN 3082

**Désignation officielle de transport de l'ONU**

TMD: ONU 3082,  
MATIÈRE DANGEREUSE DU POINT DE VUE DE L'ENVIRONNEMENT, LIQUIDE, N.S.A.  
(Bisphénol-A résine époxy)  
IMDG, IATA-DGR: UN 3082, ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.  
(Bisphenol A epoxy resin)

**Classe de danger relative au transport**

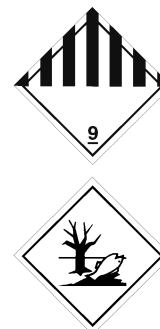
TMD: 9  
IMDG: Class 9, Subrisk -  
IATA-DGR: Class 9

**Groupe d'emballage**

TMD, IMDG, IATA-DGR: III

**Dangers environnementaux**

Polluant marin: oui





## 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page: 9 de 10

### Précautions spéciales concernant le transport ou le déplacement à l'intérieur ou à l'extérieur de l'entreprise

#### Canada: Transport des marchandises dangereuses (TMD)

Dispositions particulières: 16, 99  
Limite pour explosifs et indice quantité limitée: 5 L  
Polluant marin: P

#### Transport maritime (IMDG)

Numéro EmS: F-A, S-F  
Dispositions particulières: 274 335 375 969  
Quantités limitées: 5 L  
Quantités exceptées: E1  
Conditionnement - Instructions: P001, LP01  
Conditionnement - Réglementations: PP1  
IBC - Instructions: IBC03  
IBC - Réglementations: -  
Instructions réservoirs - IMO: -  
Instructions réservoirs - UN: T4  
Instructions réservoirs - Réglementations: TP1, TP29  
Arrimage et manutention: Category A.  
Propriétés et observations: -  
Polluant marin: oui  
Groupe de ségrégation: none

#### Transport aérien (IATA)

Désignation technique spécifique: UN 3082,  
ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.  
(Bisphenol A epoxy resin)  
Etiquette de danger: Miscellaneous & Environmentally hazardous  
Code de quantité exceptée: E1  
Avions passagers et cargo: Quantité limitée: Pack.Instr. Y964 - Max. Net Qty/Pkg. 30 kg G  
Avions passagers et cargo: Pack.Instr. 964 - Max. Net Qty/Pkg. 450 L  
Avion-cargo uniquement: Pack.Instr. 964 - Max. Net Qty/Pkg. 450 L  
Dispositions particulières: A97 A158 A197 A215  
Emergency Response Guide-Code (ERG): 9L

## 15 Informations sur la réglementation

#### Directives nationales - Canada

Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen  $\leq 700$ ):

LIS: repertorié

#### Autres informations, restrictions et dispositions légales

Aucune donnée disponible

## 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page: 10 de 10

### 16 Autres informations

Texte pour l'étiquetage: Contient Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen  $\leq 700$ ).

Mise à jour: 1/1/2026

Créée: 6/10/1994

Raison des dernières modifications:

Modification dans la section 14: IATA-DGR 2026

Abréviations et acronymes:

Aquatic Chronic: Danger pour l'environnement aquatique - chronique  
AS/NZS: Norme Australienne/Néo-zélandaise  
CAS: Service des résumés chimiques  
CE: Communauté européenne  
CFR: Code des règlements fédéraux  
CLP: Classification, étiquetage et emballage  
Code IMDG: Code Maritime International des Marchandises Dangereuses  
DMEL: Dose dérivée avec effet minimum  
DNEL: Dose dérivée sans effet  
EmS: Consignes d'intervention d'urgence pour les navires transportant des marchandises dangereuses  
EN: Norme européenne  
EQ: Quantités exceptées  
Eye Irrit.: Irritation des yeux  
IATA: Association du transport aérien international  
IATA-DGR: Association du transport aérien international – Règlement sur les marchandises dangereuses  
IBC Code: Code international pour la construction et l'équipement des navires transportant des produits chimiques dangereux en vrac  
IMO: Organisation maritime internationale  
LIS: Liste intérieure des substances  
MARPOL: Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires  
ONU: Organisation des Nations unies  
OSHA: Administration de la sécurité et de la santé au travail  
PBT: Persistant, bioaccumulable et toxique  
PNEC: Concentration prédite sans effet  
Skin Irrit.: Irritation de la peau  
Skin Sens.: Sensibilisation cutanée  
TMD: Règlement sur le transport des marchandises dangereuses au Canada  
TRGS: Règles techniques pour les substances dangereuses  
vPvB: Très persistantes et très bioaccumulables

### Service responsable de la fiche technique

Responsable: voir rubrique 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.